

Dodatok č. 2
k Nájomnej zmluve a Zmluve o budúcej zmluve o vecnom bremene
č. NZ/BTS/STRO/64/122/2010

Obchodné meno: **Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Právna forma: akciová spoločnosť
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava II
Korešpondenčná adresa: Letisko M.R. Štefánika,
P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216
IČO: 35 884 916
Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B
Osoba oprávnená konať: Ing. Maroš Jančula – predseda predstavenstva
a výkonný riaditeľ
Ing. Jaroslav Mach – člen predstavenstva
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - mesto
Číslo účtu: 1824573754/0200
IČ DPH: SK2021812683

(ďalej len "Prenajímateľ")

a

Obchodné meno: **DEVELOPMENT 4, a.s.**
Právna forma: akciová spoločnosť
Sídlo: Kominárska 2, 4, 831 04 Bratislava
IČO: 36 688 223
IČ DPH: SK2022264431
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,
vložka číslo: 42790/B,
Osoba oprávnená konať: JUDr. Zuzana Potúčková - predseda predstavenstva
Ing. Martin Naď- člen predstavenstva
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s.
Číslo účtu: 20321311/6500

(ďalej len "Nájomca")

(ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“ a každý samostatne ako „Zmluvná strana“)

Článok 1.
Preambula

1.1. Keďže:

- Zmluvné strany uzatvorili dňa 20.7.2010 Nájomnú zmluvu a Zmluvu o budúcej zmluve o vecnom bremene č. NZ/BTS/STRO/64/122/2010 (ďalej len "Zmluva") v znení dodatku č. 1 zo dňa 22.6.2012,
- v súvislosti so Stavbou (ako je definovaná v Zmluve) vznikla potreba prenechať do užívania Nájomcovi aj iné pozemky resp. ich časti okrem tých, ktoré tvoria Predmet nájmu,
- podľa článku 10. bodu 10.3. Zmluvy „zmluvu je možné a meniť a dopĺňať po dohode oboch zmluvných strán, a to vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov k nej“,

dohodli sa Zmluvné strany, v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú tento dodatok č. 2 k Zmluve (ďalej len „**Dodatok**“).

- 1.2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia Zmluvných strán na tomto Dodatku a jeho obsahu.
- 1.3. Obidve Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tohto Dodatku.

Článok 2. Predmet Dodatku

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je rozšírenie Zmluvy o nové predmety nájmu a stanovenie vzájomných práv a povinností, ktoré sú s týmto rozšírením spojené.
- 2.2. S ohľadom na znenie bodu 2.1. tohto článku Dodatku sa v článku 2. Zmluvy body 2.1., 2.3., 2.4. dopĺňajú resp. menia takto:

- „2.1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemkov:
- 2.1.1. parcely registra C-KN, parc. č. 15 783/13, o výmere 917 m², záhrada,
 - 2.1.2. parcely registra C-KN, parc. č. 15 783/15 o výmere 1085 m², záhrada,
 - 2.1.3. parcely registra C-KN, parc. č. 15 783/17 o výmere 1085 m², záhrada,
 - 2.1.4. parcely registra C-KN, parc. č. 15 783/19 o výmere 1097 m², záhrada,
 - 2.1.5. parcely registra C-KN, parc. č. 15 783/21 o výmere 1092 m², záhrada,
 - 2.1.6. parcely registra C-KN, parc. č. 15786/1 o výmere 503 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - 2.1.7. parcely registra C-KN, parc. č. 15 786/8 o výmere 740 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - 2.1.8. parcely registra C-KN, parc. č. 15787/1 o výmere 2269 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - 2.1.9. parcely registra C-KN, parc. č. 16 099/91 o výmere 1170 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - 2.1.10. parcely registra C-KN, parc. č. 16 099/93 o výmere 954 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - 2.1.11. parcely registra C-KN, parc. č. 16099/199 o výmere 1258 m²,
 - 2.1.12. parcely registra C-KN, parc. č. 15 783/11, o výmere 183 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - 2.1.13. parcely registra C-KN parc. č. 15 787/5, o výmere 57 m², zast. plochy,
 - 2.1.14. parcely registra C-KN parc. č. 15 783/12, o výmere 1158 m², zast. plochy,
 - 2.1.15. parcely registra C-KN parc. č. 16 099/93, o výmere 258 m², zast. plochy,
 - 2.1.16. parcely registra C-KN parc. č. 16 099/199, o výmere 1093 m², zast. plochy,
 - 2.1.17. parcely registra C-KN parc. č. 16 099/582, o výmere 258 m², zast. plochy,
 - 2.1.18. parcely registra C-KN parc. č. 16 099/91, o výmere 334 m², zast. plochy,
 - 2.1.19. parcely registra C-KN parc. č. 16 099/684, o výmere 493 m², zast. plochy,
 - 2.1.20. parcely registra C-KN parc. č. 15 783/23, o výmere 186 m², zast. plochy,
 - 2.1.21. parcely registra C-KN parc. č. 16 099/562, o výmere 52 m², zast. plochy,

zapísaných na LV 1252 pre k.ú. Trnávka, vedenom Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu (ďalej len „Pozemok“ alebo „Pozemky“).

- 2.3. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Prenajímateľa prenajať Nájomcovi:
 - Pozemky označené ako Novovytvorené parcely špecifikované v článku 2. bodoch 2.2.1. až 2.2.11. tohto článku Zmluvy,
 - časti Pozemkov špecifikovaných v článku 2. bodoch 2.1.12. až 2.1.17. v rozsahu záberu podľa tabuliek č. 1 a 2, ktoré tvoria Prílohu č. 1 v zmysle dodatku č. 1 Zmluvy,

- časť Pozemku špecifikovaného v bode 2.1.18. v rozsahu záberu podľa tabuľky č. 3, ktorá tvorí Prílohu č. 2v zmysle dodatku č. 1 Zmluvy, a súčasne Pozemok špecifikovaný v článku 2. bode 2.1.21. Zmluvy v celom rozsahu,
- Pozemok špecifikovaný v bode 2.1.19. Zmluvy v zmysle tohto Dodatku Zmluvy,
- časť Pozemku špecifikovaného v bode 2.1.20. Zmluvy v rozsahu záberu podľa tabuľky č. 1, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku Zmluvy.

(ďalej len „Predmet nájmu“), za podmienok stanovených touto Zmluvou, a na druhej strane záväzok Nájomcu platiť za prenájom Predmetu nájmu počas doby nájmu nájomné vo výške podľa článku 4. tejto Zmluvy.

2.4. Zmluvné strany určili Predmet nájmu takto:

- Pozemky podľa článku 2. bodov 2.2.1., 2.2.2., 2.2.4., 2.2.5, 2.2.6, 2.2.7., 2.2.8., 2.2.10 a 2.2.11 Zmluvy predstavujú Predmet nájmu I,
- Pozemok podľa článku 2. bodu 2.2.3., a časť Pozemku podľa článku 2. bodu 2.2.9. s výmerou 174 m² predstavuje Predmet nájmu II,
- Pozemky špecifikované v tabuľkách č. 1 a 2 tvoriacich Prílohu č. 1 dodatku č. 1 Zmluvy, Pozemok podľa článku 2. bodu 2.1.19. Zmluvy v celom rozsahu jeho výmery a Pozemok podľa článku 2. bodu 2.1.20. Zmluvy v rozsahu záberu podľa tabuľky č. 1 tvoriacej Prílohu č. 1 tohto Dodatku predstavujú Predmet nájmu III,
- Pozemok špecifikovaný v tabuľke č. 3 tvoriacej Prílohu č. 2 dodatku č. 1 Zmluvy, a súčasne Pozemok špecifikovaný v článku 2. bode 2.1.21. Zmluvy v celom rozsahu jeho výmery predstavujú Predmet nájmu IV.

2.3. S ohľadom na znenie bodu 2.1. tohto článku Dodatku sa v článku 4. Zmluvy bod 4.1. dopĺňa takto:

4.1. Prenajímateľ prenajíma Nájomcovi Predmet nájmu podľa článku 2. takto:

- Predmet nájmu I na dobu určitú – 5 rokov, počnúc dňom podpisu tejto Zmluvy s tým, že Zmluva v časti Predmetu nájmu I zanikne pred uplynutím tejto doby momentom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu, zriadeného v súlade s článkom 7. tejto Zmluvy,
- Predmet nájmu II na dobu určitú – 5 rokov, počnúc dňom účinnosti tohto Dodatku s tým, že Zmluva v časti Predmetu nájmu II zanikne pred uplynutím tejto doby momentom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu, zriadeného v súlade s článkom 7. tejto Zmluvy,
- Predmet nájmu III na dobu určitú – počnúc dňom účinnosti dodatku č. 1 Zmluvy do 20.7.2015 s tým, že Zmluva v časti Predmetu nájmu III zanikne pred uplynutím tejto doby momentom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu, zriadeného v súlade s článkom 7. tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností Pozemky resp. ich časti, o ktoré sa týmto Dodatkom Zmluvy rozširuje Predmet nájmu III, sa prenajímajú na dobu určitú, počnúc dňom účinnosti tohto Dodatku; vo vzťahu k momentu skončenia doby nájmu platí ustanovenie prvej vety rovnako,
- Predmet nájmu IV na dobu určitú – počnúc dňom účinnosti dodatku č. 1 Zmluvy do 20.7.2015 s tým, že Zmluva v časti Predmetu nájmu IV zanikne pred uplynutím tejto doby dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o kolaudácii Stavby. Pre vylúčenie pochybností Pozemok, o ktorý sa týmto Dodatkom Zmluvy rozširuje Predmet nájmu IV, sa prenajímajú na dobu určitú, počnúc dňom účinnosti tohto Dodatku; vo vzťahu k momentu skončenia doby nájmu platí ustanovenie prvej vety rovnako.

2.5. S ohľadom na znenie bodu 2.1. tohto článku Dodatku sa v článku 5. Zmluvy bod 5.1. dopĺňa takto:

„5.1. Zmluvné strany dohodli výšku nájomného za Predmet nájmu takto:

- za Predmet nájmu I. činí nájomné za 1m² 1,-EUR (slovom: jedno euro) bez DPH, ročne, tzn. za celý Predmet nájmu 5 727 EUR (slovom: päťtisíc sedemstodvadsaťsedem eur) ročne bez DPH za výmeru spolu 5727 m², a bude následne, počas trvania záväzkov z tejto Zmluvy, každoročne navyšované o infláciu v zmysle bodu 5.6. tohto článku,
- za Predmet nájmu II, činí nájomné za 1m² 1,-EUR (slovom: jedno euro) bez DPH, ročne, tzn. za celý Predmet nájmu 677,- EUR (slovom: šesťstosedemdesiatšesť eur) ročne bez DPH za výmeru 677 m², a bude následne, počas trvania záväzkov z tejto Zmluvy, každoročne navyšované o infláciu v zmysle bodu 5.6. tohto článku,
- za Predmet nájmu III a IV činí nájomné spolu 1,- EUR (slovom: jedno euro) bez DPH za celú dobu nájmu a za celú jeho výmeru; to platí aj po tom, čo sa Predmet nájmu III rozšíri o Pozemok podľa článku 2 bodu 2.1.19. Zmluvy v celom rozsahu jeho výmery a podľa článku 2. bodu 2.1.20 v rozsahu záberu podľa tabuľky č. 1, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku Zmluvy, a súčasne Predmet nájmu IV o Pozemok podľa článku 2. bodu 2.1.21. Zmluvy.“

2.6. Nájomca podpisom tohto Dodatku potvrdzuje prevzatie rozšíreného Predmetu nájmu II až IV v stave, v akom sa k tomuto dňu nachádza.

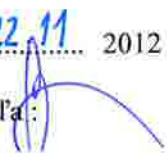
Článok 3.

Záverečné ustanovenia

- 3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú naďalej v platnosti bez zmien.
- 3.2. Tento Dodatok bol vyhotovený v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch, po 2 (slovom: dvoch) pre každú zo Zmluvných strán.
- 3.3. Tento Dodatok je uzatvorený a obligačnoprávne účinky nadobúda v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, a so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov nasledujúcim dňom po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 3.4. Zmluvné strany sa s obsahom Dodatku oboznámili, vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a na znak súhlasu ho podpisujú.
- 3.5. Neoddeliteľnými súčasťami tohto Dodatku sú tieto prílohy:
Príloha č.1: tabuľka č. 1
Príloha č.2: Grafické znázornenie

V Bratislave 22.11 2012

Za Prenajímateľa:



V Bratislave 2012

Za Nájomcu :



Tabuľka č. 1

Stavba: PHAROS Bratislava, Letisko – západ, Dopravná a technická infraštruktúra – časť „C“, Protihlukové opatrenia

Katastrálne územie: Trnávka

Pol. č.	LV č.	PKV č.	C-KN parcela č.	PK (E-KN) parcela č.	Spoluvinia s inými podiel	Druh pozemku	Výmera vecného bremena v m ²	Poznámka
1	1252		15783/23		1/1	zast. plochy	13	SO.01.08.07

Organizácia Katastrálny úrad v Bratislave Správa katastra na hl.mesto SR Bratislavu	Okres Bratislava II	Obec BA-m.č. RUŽINOV	Kat. územie Trnávka
	Číslo zákazky 12/4195/2012	Mapový list č. PEZINOK 6-9/11, 6-9/13, 6-9/31, 7-9/22, 7-9/24, 7-9/42	Mierka 1 : 2000 Kód 2

KÓPIA KATASTRÁLNEJ MAPY

na parcelu: --

Vyhotovil	
Dátum 12.09.2012	Meno Z.Brondošová

